

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Wien (Avstrija)  
26. januarja 2018 – Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad/Stephan Riel, kot upravitelj  
v postopku v primeru insolventnosti glede premoženja Alpine Bau GmbH**

**(Zadeva C-47/18)**

(2018/C 142/39)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitevno sodišče**

Oberlandesgericht Wien

**Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Skarb Państwa Rzeczpospolitej Polskiej – Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostrad

*Tožena stranka:* Stephan Riel kot upravitelj v postopku v primeru insolventnosti glede premoženja Alpine Bau GmbH

**Vprašanja za predhodno odločanje**

**Vprašanje 1:**

Ali je treba člen 1(2)(b) Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah (Uredba št. 1215/2012) <sup>(1)</sup> razlagati tako, da se tožba za ugotovitev obstoja prerekanе terjatve (Prüfungsklage) v skladu z avstrijskim pravom v smislu člena 1(2)(b) Uredbe št. 1215/2012 nanaša na insolventnost in je zato izključena iz stvarnega področja uporabe te uredbe?

**Vprašanje 2(a) (samo če je odgovor na vprašanje 1 pritrdilen):**

Ali je treba člen 29(1) Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah smiselno uporabljati za povezane tožbe, ki spadajo na področje uporabe Uredbe Sveta št. 1346/2000?

**Vprašanje 2(b) (samo če je odgovor na vprašanje 1 nikalen ali odgovor na vprašanje 2(a) pritrdilen):**

Ali je treba člen 29(1) Uredbe (EU) št. 1215/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2012 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah razlagati tako, da teče postopek z istim zahtevkom med istima strankama, če upnica – tožeča stranka – ki je v avstrijskem glavnem postopku v primeru insolventnosti in v poljskem sekundarnem postopku v primeru insolventnosti prijavila (v bistvu) identično terjatev, ki sta jo oba upravitelja v postopkih v primeru insolventnosti (v večini) prerekala, na Poljskem najprej vloži tožbo za ugotovitev obstoja prerekanе terjatve (Prüfungsklage) zoper tamkajšnjega upravitelja v sekundarnem postopku v primeru insolventnosti, nato pa še zoper upravitelja v glavnem postopku v primeru insolventnosti – toženo stranko – v Avstriji?

**Vprašanje 3(a):**

Ali je treba člen 41 Uredbe Sveta (ES) št. 1346/2000 z dne 29. maja 2000 o postopkih v primeru insolventnosti <sup>(2)</sup> razlagati tako, da je zahteva glede navedbe „vrste terjatve, datuma njenega nastanka in zneska“ izpolnjena, če se upnica s sedežem v državi članici, ki ni država članica, v kateri je bil postopek uveden – tožnica – pri prijavi terjatve v glavnem postopku v primeru insolventnosti – kot tu –

- a) omeji na to, da terjatev opiše z navedbo konkretnega zneska, vendar brez navedbe datuma njenega nastanka (npr. kot „terjatev podizvajalca JSV Slawomir Kubica za izvedbo cestnih del“);
- b) pri prijavi terjatve datuma njenega nastanka sicer ne navede, vendar je iz prilog k prijavi terjatve datum njenega nastanka (npr. na podlagi datuma na priloženem računu) mogoče izpeljati?

### Vprašanje 3(b):

Ali je treba člen 41 Uredbe Sveta (ES) št. 1346/2000 z dne 29. maja 2000 o postopkih v primeru insolventnosti razlagati tako, da ta določba ne nasprotuje temu, da se za upnico, ki prijavi terjatev in ima sedež v državi članici, ki ni država, v kateri je bil postopek uveden, v posameznem primeru uporabijo ugodnejša nacionalna določila – npr. glede zahteve po navedbi datuma nastanka terjatve?

<sup>(1)</sup> UL 2012, L 351, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL 2000, L 160, str. 1.

---

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) 29. januarja 2018 – Antonio Pasquale Mastromartino/Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)**

(Zadeva C-53/18)

(2018/C 142/40)

Jezik postopka: italijanščina

### Predložitevno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Antonio Pasquale Mastromartino

Tožena stranka: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

### Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je vloga vezanega zastopnika (tied agent) vključena v uskladitev predpisov, ki jo določa Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004<sup>(1)</sup>, in glede katerih vidikov?
2. Ali pravilna uporaba Direktive 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004, zlasti členov 8, 23 in 51 te direktive, ter načel in pravil na področju prepovedi diskriminacije, sorazmernosti, svobode opravljanja storitev in svobode ustanavljanja, ki jih določata Pogodbi, nasprotuje nacionalni zakonodaji, kot je ta, ki izhaja iz člena 55(2) zakonske uredbe št. 58 z dne 24. februarja 1998 (prečiščeno besedilo predpisov na področju finančnega posredovanja v skladu s členoma 8 in 21 zakona št. 52 z dne 6. februarja 1996) in njegovih naknadnih sprememb in dopolnitev ter iz člena 111(2) odločbe nacionalne komisije za družbe in borzo (CONSOB) št. 16190 z dne 29. oktobra 2007 (pravilnik o izvajanju zakonske uredbe št. 58 z dne 24. februarja 1998 v zvezi s posredniki), in ki:
  - a) omogoča „diskrecijsko“ prepoved opravljanja dejavnosti „vezanega zastopnika“ (svetovalca, pooblaščenega za ponujanje storitev izven sedeža – nekdanjega finančnega promotorja) na podlagi dejstev, ki se ne nanašajo na izgubo ugleda, kot je opredeljena v nacionalnem pravu, in ki obenem niso povezana s spoštovanjem izvedbenih pravil Direktive;